

**GOLDLINE**<sup>®</sup>  
CONTROLS  
A HAYWARD COMPANY

AQL-CHEM2 PARA:

PRO  
LOGIC<sup>™</sup>

DISPENSADOR DE  
CO<sub>2</sub> (Dióxido de Carbono)



**AQL-CHEM2**

PARA: **AQUA**  
**RITE**<sup>™</sup> *pro*

Manual de Instalación y Operación

**GOLDLINE**<sup>®</sup>  
CONTROLS  
A HAYWARD COMPANY

## INTRODUCCIÓN

Cuando se usa con el Goldline Aqua Rite Pro y el equipo sensor AQL-CHEM, el equipo AQLCHEM2 dispensador de CO<sub>2</sub> soluciona el problema de cómo proveer de control de pH a bajo costo a piscinas residenciales sin tener que manipular ácido. El AQL-CHEM2 está diseñado para ser instalado en un tanque estándar de CO<sub>2</sub> y ser cableado directamente al Aqua Rite Pro. Usando el equipo sensor AQL-CHEM, el Aqua Rite Pro detectará el nivel de pH y si es necesario, el AQL-CHEM2 introducirá CO<sub>2</sub> (dióxido de carbono) al agua de la piscina. El CO<sub>2</sub> es ligeramente ácido cuando es disuelto en agua y disminuirá el pH de la piscina lentamente sin las preocupaciones de seguridad o de salud que normalmente se asocian con los ácidos más abrasivos.

## ¿ QUÉ SE INCLUYE ?

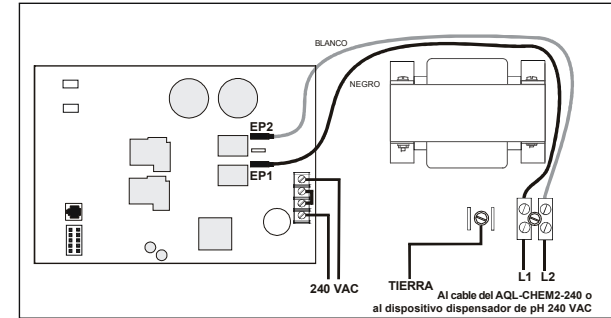
El AQL-CHEM2 incluye lo siguiente:

- Regulador reductor de presión pre programado a 50 psi de salida
- Un solenoide de acero inoxidable de 110 VAC con cable de 6' (1.82 m)
- 15' (4.57 m) de tubería flexible negra resistente a rayos UV
- Un inyector de válvula de retención (check) de PVC

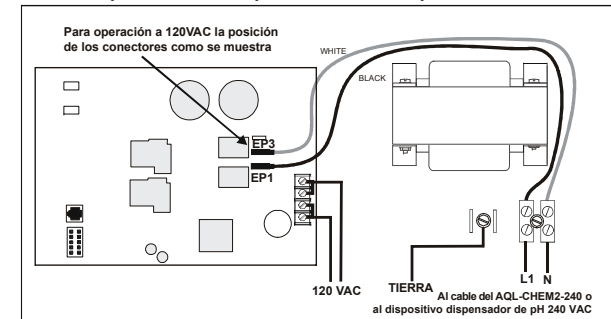
## INFORMACIÓN Y DISPONIBILIDAD DEL CO<sub>2</sub>

El equipo AQL-CHEM2 requiere el uso de CO<sub>2</sub> el cual es abastecido en cilindros que se pueden conseguir fácilmente de diversas fuentes. Los cilindros de CO<sub>2</sub> son ofrecidos en una variedad de tamaños. Goldline recomienda el uso de cilindros de 20 libras (9.07 kg) para la mayoría de aplicaciones de piscinas residenciales. El AQL-CHEM2 usa un adaptador estándar para estos tanques. El CO<sub>2</sub> puede ser fácil de encontrar en compañías locales y nacionales de suministros para soldadura o compañías productoras de bebidas gasificadas. Una búsqueda rápida en Internet con palabras claves como "suministro CO<sub>2</sub>" dará como resultado muchas compañías, algunas con decenas de tiendas del ramo a escala nacional.

## Dispositivo Dispensador de pH 240VAC (Configuración de fábrica)

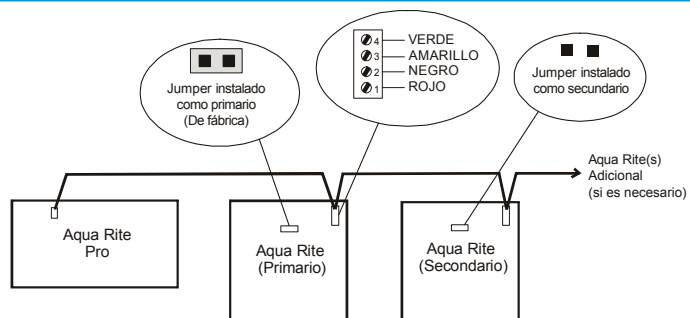


## Dispositivo Dispensador de pH 120VAC

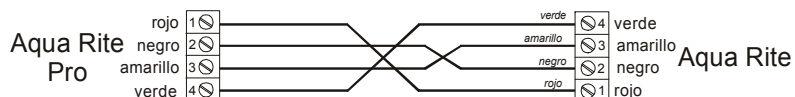


## OPERACIÓN

Refiérase al manual del AQL-CHEM por información específica de operación referente al AQL-CHEM2.



NOTA: Primario/Secundario estan localizados debajo del tablero de circuito pequeño



### Cableado opcional del dispensador de pH

Requiere el uso de un dispositivo sensor AQL-CHEM Goldline y un AQL-CHEM2, AQLCHEM2-240 u otro dispositivo dispensador de pH con control de encendido/apagado que requiera 120VAC o 240VAC. Un bloque terminal de tornillo localizado en la superficie de la Caja abajo del transformador es provisto para conexión a un AQL-CHEM2, AQL-CHEM2-240 u otro dispositivo dispensador de pH relacionado (bombas peristálticas, válvulas del solenoide, etcétera.). Después de instalar correctamente y configurar el AQL-CHEM y el dispositivo dispensador de pH, el Aqua Rite Pro encenderá el dispositivo dispensador cuando sea necesaria la corrección del pH.

**IMPORTANTE:** El dispositivo dispensador debe estar accionado por el mismo voltaje usado para energizar al Aqua Rite Pro. Configure el voltaje de salida para el dispositivo de pH moviendo las conexiones del cableado en la placa principal como se muestra en la página siguiente.

**Ejemplo:** Si un AQL-CHEM2-240 (240VAC) será usado, el Aqua Rite Pro debe estar accionado por 240VAC. Conecte el cable flexible de conexión de 240VAC proporcionado con el AQL-CHEM al bloque terminal del Aqua Rite Pro como se muestra en el diagrama. El AQL-CHEM2-240 será entonces conectado dentro del receptáculo del cable flexible de conexión de 240VAC. Refiérase al manual del AQL-CHEM para información más detallada.

## INSTALACIÓN

Instalar el AQL-CHEM2 requiere los siguientes pasos:

- Monte el tanque de CO<sub>2</sub> usando las correas comercialmente disponibles.
- Fije la válvula solenoide a el tanque de CO<sub>2</sub>.
- Instale el inyector de la válvula de retención (check) de PVC a la tubería de retorno de la piscina.
- Conecte eléctricamente la válvula solenoide al Aqua Rite Pro.
- Configure el Aqua Rite Pro para controlar el AQL-CHEM2 (según su propio instructivo).

Este manual asume que el equipo para Químicos AQL-CHEM de Goldline y el cable flexible de conexión del dispensador de pH ya han sido instalados. Si no, requerirá instalarlos previamente a continuar.

### MONTANDO EL TANQUE DE CO<sub>2</sub>

Monte el tanque de CO<sub>2</sub> en una ubicación fácilmente accesible. Las correas o los soportes pueden ser comprados al proveedor del tanque para una instalación segura.

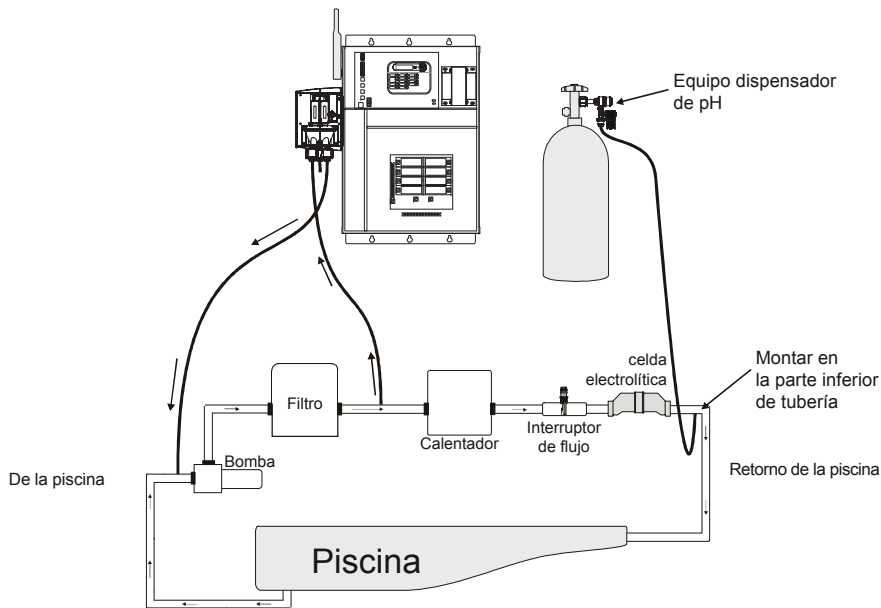
### FIJANDO LA VÁLVULA SOLENOIDE

La válvula solenoide se conecta al tanque de CO<sub>2</sub>, tal como, una parrilla de gas para exteriores se conecta a un tanque de propano. Con el la válvula del tanque cerrada (en off), inserte la arandela de nylon y atornille el adaptador de latón de la válvula solenoide del AQL-CHEM2 al tanque del CO<sub>2</sub>. Mantenga cerrada (en off) la válvula del tanque, hasta que la instalación entera sea completada.

AQL-CHEM2 PARA: PRO LOGIC™

## INSTALANDO LA VÁLVULA DE RETENCIÓN (CHECK) DE PVC

Al instalar la válvula de retención de PVC, refiérase a la vista general de la tubería del AQLCHEM y del AQL-CHEM2 mostrado en esta página. La válvula de retención (check) de PVC debe ser instalada en la línea de retorno de la piscina después de la celda del Aqua Rite Pro y el interruptor de flujo. Debido a que ácido suave será dispensado en esta ubicación, debería ser el último componente instalado en la línea de retorno antes de que al agua se le permita fluir de regreso a la piscina. Note que el punto de la inyección debe estar libre de bolsas de aire y debería estar localizado en la parte inferior de la tubería. Para instalar la válvula de retención, realice los siguientes pasos:



1. Apague bomba del filtro de la piscina.
2. Drene el agua de la línea de retorno.
3. Taladre un hueco de 7/16" (1.11 cm) en el lado inferior de la línea de retorno después de la celda electrolítica y el interruptor de flujo del Aqua Rite Pro.

AQL-CHEM2 PARA:

PRO  
LOGIC™

4. Coloque una toma en el hueco para una rosca de tubo cónico (NPT) de 1/4" (0.63 cm). Sea precavido para no colocar una toma roscada demasiado profunda.
5. Aplique cinta de teflón a la rosca de la válvula de retención (check) y atornille en la toma colocada en el hueco.  
NO ATORNILLE DE MÁS.
7. Conecte un extremo de la tubería flexible (tubing) de 3/8" (0.95 cm) provista a la válvula de retención (check) y el otro extremo a la válvula solenoide como se muestra en el diagrama anterior.
8. Encienda la bomba de la piscina y revise en busca de fugas de agua.
9. Abra la válvula del tanque de CO<sub>2</sub> y use agua jabonosa para revisar en busca de fugas de CO<sub>2</sub> en el adaptador del regulador.
10. Temporalmente aplique corriente al solenoide y use agua jabonosa para revisar en busca de fugas de CO<sub>2</sub> en los extremos de la tubería flexible (tubing) y las conexiones. Quite la corriente cuándo termine.

## CABLEADO DEL AQL-CHEM2

Todo cableado debe ser realizado con la corriente de energía apagada al Aqua Rite Pro. Al AQLCHEM2 se suministra con un cable de energía de 6' (1.82 m) y está diseñado para conectarse dentro del cable flexible de conexión del dispensador de pH de Goldline que se incluye con el equipo AQL-CHEM. El Aqua Rite Pro puede controlar uno o más cloradores Goldline Aqua Rite cuándo se requiere de capacidad de sanitización adicional. Una conexión de 4 cables se usa para comunicarse a la(s) Aqua Rite y puede ser conectada a 500' (152.4mts) de distancia. Cualquier cable conductor para intemperie clasificación 4 puede ser usado. Refiérase al diagrama de cableado a continuación y en la siguiente página para la correcta conexión del cableado del Aqua Rite. NOTA: Debe haber sólo 1 unidad "Primary" (Primaria). Cualquiera de las otras unidades Aqua Rite deben ser configuradas como "Secondary" (secundario).

La energía de entrada de energía Aqua Rite debe ser cableada a la CARGA LATERAL del timer de la bomba del filtro (al igual que el Aqua Rite Pro).

AQL-CHEM2 PARA:

PRO  
LOGIC™